

FRANÇAIS					ESPAÑOL				
9 POINTS DE CONSIGNE ET PARAMETRES DE CONFIGURATION					9 PUNTOS DE AJUSTE DE TRABAJO Y PARAMETROS DE CONFIGURACION				
9.1 Points de consigne					9.1 Puntos de ajuste de trabajo				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	POINTS DE CONSIGNE				
SP	r1	r2	°C/°F (1)	0,0	point de consigne				
point de consigne					9.2 Paramètres de configuration				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	POINTS DE CONSIGNE				
SP	r1	r2	°C/°F (1)	0,0	point de consigne				
ENTREES DE MESURE					ENTRADAS DE MEDIDA				
CA1	-25,0	25,0	°C/°F (1)	0,0	offset sonde ambiance				
P0	0	1	---	0	type de sonde 0 = PTC 1 = NTC				
P1	0	1	---	1	point décimal degré Celsius (pour la grandeur visualisée pendant le fonctionnement normal) 1 = OUI				
P2	0	1	---	0	unité de mesure température (2) 0 = °C 1 = °F				
P5	0	1	---	0	grandeur visualisée pendant le fonctionnement normal 0 = température de l'ambiance 1 = point de consigne				
REGULATEUR PRINCIPAL					REGULADOR PRINCIPAL				
r0	0,1	99,0	°C/°F (1)	2,0	différentiel du point de consigne				
r1	-99,0	r2	°C/°F (1)	0,0	point de consigne minimum				
r2	r1	(3)	°C/°F (1)	150,0	point de consigne maximum				
r3	0	1	---	0	blocage de la modification du point de consigne (avec la procédure indiquée dans le paragraphe 4.1) 1 = OUI				
r4	-99,0	99,0	°C/°F (1)	0,0	variation de température pendant la fonction Energy Saving; voir aussi i5				
r5	0	1	---	(4)	fonctionnement pour froid ou pour chaud 0 = pour froid				
PROTECTIONS DE LA CHARGE					PROTECCIONES DE LA CARGA				
C1	0	240	min	0	temps minimum entre deux mises en marche consécutifs de la charge; aussi retard charge après la fin de l'erreur sonde ambiance (5)				
C2	0	240	min	0	durée minimum de l'arrêt de la charge; aussi retard charge après la mise en marche de l'appareil				
C3	0	240	s	0	durée minimum de la marche de la charge				
C4	0	240	min	10	durée de l'arrêt de la charge pendant l'erreur sonde ambiance; voir aussi C5				
C5	0	240	min	10	durée de la marche de la charge pendant l'erreur sonde ambiance; voir aussi C4				
DEGIVRAGE (6)					DESESCARCHE (6)				
d0	0	99	h	8	intervalle de dégivrage (7) 0 = le dégivrage par intervalles ne sera jamais activé				
d3	0	99	min	0	durée du dégivrage 0 = le dégivrage ne sera jamais activé				
d4	0	1	---	0	dégivrage après la mise en marche de l'appareil 1 = OUI				
d5	0	99	min	0	retard dégivrage après la mise en marche de l'appareil (seulement si d4 = 1)				
d6	0	1	---	1	température visualisée pendant le dégivrage 0 = température de l'ambiance 1 = si à l'activation du dégivrage la température de l'ambiance est en dessous de "point de consigne + r0", au maximum "point de consigne + r0"; si à l'activation du dégivrage la température de l'ambiance est en dessus de "point de consigne + r0", au maximum la température de l'ambiance à l'activation du dégivrage (8)				
ALARMES DE TEMPERATURE					ALARMAS DE TEMPERATURA				
A1	-99,0	(3)	°C/°F (1)	0,0	température à laquelle la premier alarme de température est activée; voir aussi A3 (9)				
A2	0	240	min	0	retard premier alarme de température (10)				
A3	0	4	---	0	type de premier alarme de température 0 = alarme absent 1 = basse absolue (ou bien A1) 2 = haute absolue (ou bien A1) 3 = basse relative au point de consigne (ou bien "point de consigne - A1"; considérer A1 sans signe, pas considérer r4) 4 = haute relative au point de consigne (ou bien "point de consigne + A1"; considérer A1 sans signe, pas considérer r4)				
A4	0	240	min	0	retard alarmes de température après la modification du point de consigne (10)				
A5	-99,0	(3)	°C/°F (1)	0,0	température à laquelle la second alarme de température est activée; voir aussi A7 (9)				
A6	0	240	min	0	retard second alarme de température (10)				

A7	0	4	---	0	type de second alarme de température 0 = alarme absent 1 = basse absolue (ou bien A5) 2 = haute absolue (ou bien A5) 3 = basse relative au point de consigne (ou bien "point de consigne - A5"; considérer A5 sans signe, pas considérer r4) 4 = haute relative au point de consigne (ou bien "point de consigne + A5"; considérer A5 sans signe, pas considérer r4)				
ENTREES DIGITALES					ENTRADAS DIGITALES				
i1	0	1	---	0	type de contact de l'entrée digitale 0 = NO (entrée active avec contact fermée) 1 = NF (entrée active avec contact ouverte)				
i5	0	3	---	0	effet provoqué par l'activation de l'entrée multifonction 0 = aucun effet 1 = ACTIVATION ALARME EXTERIEURE - passé le temps i7 le display visualisera le code "IA" clignotant et le buzzer sera activé (jusqu'à ce que l'entrée sera désactivée) 2 = PROTECTION CHARGE - la charge sera arrêtée, le display visualisera le code "IA" clignotant et le buzzer sera activé (jusqu'à ce que l'entrée sera désactivée) 3 = ACTIVATION ENERGY SAVING - la fonction Energy Saving sera activée (jusqu'à ce que l'entrée sera désactivée); voir aussi r4 (11)				
i7	0	120	min	0	si i5 = 1, retard signalisation alarme entrée multifonction si i5 = 2, retard charge après la désactivation de l'entrée multifonction				
RESEAU SERIE (MODBUS)					RESERVE				
LA	1	247	---	247	adresse appareil				
Lb	0	3	---	2	baud rate 0 = 2.400 baud 1 = 4.800 baud 2 = 9.600 baud 3 = 19.200 baud				
LP	0	2	---	2	parité 0 = none (aucun parité) 1 = odd (impair) 2 = even (pair)				
RESERVE					RESERVADO				
E9	0	1	---	1	réservé				

(1) l'unité de mesure dépend du paramètre P2

(2) **programmer opportunément les paramètres des régulateurs après la modification du paramètre P2**

(3) la valeur dépend du paramètre P2 (150,0 °C ou 300 °F)

(4) la valeur dépend du code de l'appareil, de la manière indiquée:

CODE	VALEUR
EV6421???	r5 = 0 (pour froid)
EV6421??	r5 = 1 (pour chaud)
EV6421???	r5 = 1 (pour chaud)
EV6421???	r5 = 1 (pour chaud)

Le point d'interrogation (?) remplace un champ, l'astérisque remplace un ou plus champs (ou aucun): le champ **C** signifie cooling (pour froid), le champ **H** signifie heating (pour chaud)

(5) si le paramètre C1 est programmé à 0, le retard après la fin de l'erreur sonde ambiance sera de 2 min de toute façon

(6) si le paramètre r5 est programmé à 1 (fonctionnement pour chaud), les fonctions du dégivrage ne seront pas activées

(7) l'appareil mémorise le comptage de l'intervalle de dégivrage chaque 30 min; la modification du paramètre d0 à effet après la fin du précédent intervalle de dégivrage ou après l'activation d'un dégivrage de manière manuelle

(8) le display restaure le fonctionnement normal quand, fini le dégivrage, la température de l'ambiance descend en dessous de celle qui a bloqué le display (ou si une alarme de température se révèle)

(9) le différentiel du paramètre est de 2,0 °C/4 °F

(10) pendant le dégivrage les alarmes de température sont absent, à condition que ils se soient révélés après l'activation du dégivrage

(11) l'effet n'est pas signalé.

tipo de segunda alarma de temperatura
0 = alarma ausente
1 = de mínima absoluta (o bien A5)
2 = de máxima absoluta (o bien A5)
3 = de mínima relativa al punto de ajuste de trabajo (o bien "punto de ajuste de trabajo - A5"; considerar A5 sin señal, no considerar r4)
4 = de máxima relativa al punto de ajuste de trabajo (o bien "punto de ajuste de trabajo + A5"; considerar A5 sin señal, no considerar r4)

tipo de contacto de la entrada digital
0 = NA (entrada activa con contacto cerrado)
1 = NC (entrada activa con contacto abierto)
efecto provocado por la activación de la entrada multifunción
0 = ningún efecto
1 = ACTIVACION ALARMA EXTERNA - transcurrido el tiempo i7 el display visualizará el código "IA" que relampaguea y el zumbador será activado (hasta que la entrada será desactivada)
2 = PROTECCION CARGA - la carga será apagada, el display visualizará el código "IA" que relampaguea y el zumbador será activado (hasta que la entrada será desactivada)
3 = ACTIVACION ENERGY SAVING - será activada la función Energy Saving (hasta que la entrada será desactivada); se vea también r4 (11)

si i5 = 1, retardo señalamiento alarma entrada multifunción
si i5 = 2, retardo carga de la desactivación de la entrada multifunción

direccion instrumento
baud rate
0 = 2.400 baud
1 = 4.800 baud
2 = 9.600 baud
3 = 19.200 baud

paridad
0 = none (ninguna paridad)
1 = odd (impar)
2 = even (par)

RESERVADO
reservado

(1) la unidad de medida depende del parámetro P2

(2) **programar oportunamente los parámetros relativos a los reguladores después de la modificación del parámetro P2**

(3) el valor depende del parámetro P2 (150,0 °C o 300 °F)

(4) el valor depende del código del instrumento, en el modo indicado:

CODIGO	VALOR
EV6421???	r5 = 0 (para frío)
EV6421??	r5 = 1 (para calor)
EV6421???	r5 = 1 (para calor)
EV6421???	r5 = 1 (para calor)

El punto de interrogación (?) reemplaza un campo, el asterisco reemplaza uno o más campos (o nadie): el campo **C** significa cooling (para frío), el campo **H** significa heating (para calor)

(5) si el parámetro C1 es programado a 0, el retardo del fin del error sonda ambiente será en todo caso de 2 min

(6) si el parámetro r5 es programado a 1 (funcionamiento para calor), las funciones del desescarche no serán habilitadas

(7) el instrumento memoriza la cuenta del intervalo de desescarche cada 30 min; la modificación del parámetro d0 tiene efecto de la conclusión del anterior intervalo de desescarche o de la activación de un desescarche de modo manual

(8) el display restablece el normal funcionamiento cuando, finido el desescarche, la temperatura del ambiente va por debajo de la que ha parado el display (o si se manifiesta una alarma de temperatura)

(9) el diferencial del parámetro es de 2,0 °C/4 °F

(10) durante el desescarche las alarmas de temperatura son ausentes, a condición que éste se hayan manifestado después de la activación del desescarche

(11) el efecto no es señalado.